



BÉABA FRANCE

37 rue de Liège

75008 Paris – FRANCE

MADE IN CHINA

EN 14350

Pour activer votre garantie,

télécharger l'application Béaba & Moi

sur App Store ou Google play.



To activate your guarantee,

download the Béaba & Me application

on App Store or Google play.

03/20

- Il prodotto può essere sterilizzato.
- Per la pulizia, non usare prodotti abrasivi, biglie metalliche né detergenti che contengono cloro.

**Per le tazze con cannuccia:**

Le cannucce non sono adatte ai bambini di età inferiore a 6 mesi.

Per garantire un utilizzo corretto del prodotto:

1. Fare attenzione a rimettere sempre la guarnizione di tenuta nel suo alloggiamento, all'interno del cappuccio.
2. Fare attenzione a posizionare sempre la valvola della cannuccia nel suo alloggiamento, nel cappuccio, in modo da consentire l'aerazione.

**Per le tazze con cannuccia inox:**

- Non utilizzare la tazza con cannuccia INOX nel microonde.
- Si raccomanda di asciugare bene il prodotto dopo averlo lavato per evitare la formazione di ruggine.

**RU Рекомендации для безопасности и здоровья вашего ребенка**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !**

Использовать это изделие разрешается только под присмотром взрослого. Запрещается использовать соску бутылки вместо пустышки. Постоянное и длительное сосание жидкости может вызвать появление зубного кариеса.

Перед кормлением ребенка с помощью бутылочки всегда проверяйте температуру продуктов питания. Перед кормлением ребенка с помощью бутылочки всегда проверяйте температуру жидкости.

Храните все неиспользуемые детали в недоступном для детей месте.

**РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ ПОДГОТОВКИ К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ**

- Обязательно промойте изделие перед первым использованием.
- Перед первым использованием для соблюдения норм гигиены поместите изделие в кипящую воду и оставьте там на 5 минут.
- Соблюдайте особую осторожность при нагревании в микроволновой печи. Всегда перемешивайте пищу после нагрева, чтобы обеспечить равномерное распределение тепла, а также проверяйте температуру пищи перед подачей.
- При обращении с горячими жидкостями не переполняйте бутылочку, чтобы избежать ожогов при закрытии крышки (ввиду возможного перелива).
- Соблюдайте особую осторожность при обращении с горячими жидкостями.
- Не нагревайте поильник с трубочкой из нержавеющей стали в микроволновой печи.
- Не нагревайте в обычной духовке.

- Не помещайте соску бутылочки, мягкую насадку и трубочку под прямые солнечные лучи или под прямое воздействие источника тепла, а также в дезинфицирующий раствор (раствор для стерилизации) на период дольше рекомендованного, так как это может сделать их хрупкими.

- Перед каждым использованием извлекайте соску или трубочку из бутылочки и осматривайте ее со всех сторон. Осматривайте также все изделие в сборе. Утилизируйте изделие при первых признаках повреждения или поломки.
- Соблюдайте особую осторожность при использовании газированных напитков, так как содержащийся в них газ может оказывать давление на крышку изделия.
- Не подвергайте молочные продукты и фруктовые соки длительному хранению во избежание риска появления плесени.

**ЧИСТКА**

- Промывайте изделие перед каждым использованием.
- После каждого использования сразу же тщательно прополощите содержимое бутылочки и все прилагающиеся детали в теплой воде и удалите возможные остатки еды с помощью ершика.
- Рекомендуется мыть детали вручную водой с мылом.
- Можно мыть их в посудомоечной машине в деликатном режиме, хотя частое мытье в посудомоечной машине может со временем повредить изделие.
- Изделие можно стерилизовать.
- Не используйте для чистки абразивные материалы, металлические шарiki и моющие средства, содержащие хлор.

**Информация о поильнике с трубочкой:**

Трубочки не подходят для детей младше 6 месяцев.

Гарантия соответствующего применения изделия.

1. Не забывайте устанавливать на место уплотняющую прокладку, которая должна находиться внутри колпачка.
2. Не забывайте устанавливать на место в колпачок клапан для трубочки, чтобы закрыть отверстие.

**Информация о поильнике с трубочкой из нержавеющей стали.**

- Не нагревайте поильник с трубочкой из нержавеющей стали в микроволновой печи.
- Рекомендуется тщательно высушить изделие после мытья, чтобы избежать образования ржавчины.

**PL Dla zdrowia i bezpieczeństwa dziecka.**

**UWAGA!**

Produkt ten powinien zawsze być używany pod nadzorem osoby dorosłej. Nigdy nie używać smoczką od butelki jako smoczką uspokajającego. Zbyt długie, ciągłe picie płynów z butelki może powodować próchnicę zębów. Przed podaniem produktu dziecku zawsze sprawdź temperaturę płynu. Przed karmieniem dziecka zawsze sprawdź temperaturę pokarmu. Przechowywać wszystkie nieużywane elementy w miejscu niedostępnym dla dzieci.

**PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM**

- Przed pierwszym użyciem należy koniecznie umyć produkt.
- Ze względu na higienicznych przed pierwszym użyciem wygotować produkt przez 5 minut.
- Należy zachować szczególną ostrożność podczas podgrzewania w kuchence mikrofalowej. Po podgrzaniu potrawy należy ją zawsze wymieszać, aby zapewnić równomierne rozprowadzenie ciepła, a także sprawdzić temperaturę pokarmu przed podaniem.

- Używając gorącego płynu nie należy przepelniać kubka, aby uniknąć ryzyka porażenia po zamknięciu korka (możliwe przelanie się gorącej wody).
- Należy zachować szczególną ostrożność przy gorących płynach.
- Nie używać kubka ze słomką ze stali nierdzewnej w kuchence mikrofalowej.
- Nie używać w tradycyjnym piekarniku.
- Nie wystawiać smoczką, miękkiego ustnika ani słomki na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub ciepła ani nie pozostawiać w środku dezynfekującym (płynie do sterylizacji) dłużej, niż jest to zalecane, gdyż mogłoby to obniżyć ich trwałość.

- Po każdym użyciu przyjrzeć się smoczki lub słomce i pociągnąć nimi w każdą stronę. Przyjrzeć się również całemu produktowi. Wyrzucić go po zauważeniu pierwszych oznak uszkodzenia lub zużycia.
- Nie używać w tradycyjnym piekarniku.
- Nie wystawiać smoczką, miękkiego ustnika ani słomki na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub ciepła ani nie pozostawiać w środku dezynfekującym (płynie do sterylizacji) dłużej, niż jest to zalecane, gdyż mogłoby to obniżyć ich trwałość.

**CZYSZCZENIE**

- Czyścić produkt po każdym użyciu.
- Po każdym użyciu wypłukać kubek i akcesoria dużą ilością ciepłej wody oraz usunąć wszelkie ewentualne pozostałości płynów szczołeczką do butelek.
- Zalecane jest ręczne mycie wszystkich elementów w wodzie z delikatnym środkiem czyszczącym.
- Produkt można myć w zmywarce, korzystając z delikatnego programu, jednak częste mycie w zmywarce może uszkodzić produkt.
- Produkt może być sterylizowany.
- Do czyszczenia nie stosować środków ściernych, metalowych zmywaków ani detergentów zawierających chlor.

• 請勿用於長時間存放奶制品和果汁，以免任何發霉風險。  
**清洗**  
 • 每次使用前請清洗本品。  
 • 每次使用後，請立即用大量熱水沖洗容器及相關附件，用瓶刷清除可能的殘余物。  
 • 最好使用肥皂水對各部件進行手洗。  
 • 可放入洗碗機中通過柔和程序進行清洗，儘管如此，頻繁使用洗碗機可能使本品受損。  
 • 本產品可接受消毒處理。  
 • 清洗時請勿使用具有研磨性或含有金屬小球的產品，也不要使用含氯的除垢劑。

**對於吸管杯：**

• 請勿在微波爐中使用不銹鋼吸管杯。  
 • 請勿在傳統爐灶上使用。  
 • 請勿將奶嘴、軟式吸嘴或吸嘴暴露於陽光直射下或高溫下，也不要讓它們停留在消毒產品（消毒液）中的時間超過建議時長，否則可能讓產品變得脆弱。  
 • 每次使用前請先進行檢查，並從各個方向拉動奶嘴或吸嘴，相同地，請也對產品整體進行檢查，若出現損壞或破裂跡象，請立即丟棄。  
 • 如果您使用的氣泡飲料，請特別小心，操作本產品時，飲料中含有的氣體可能對外蓋造成壓力。  
 • 請勿長時間存放乳製品和果汁，以免任何發霉。

**對於不銹鋼吸管杯：**

- 請勿在微波爐中使用不銹鋼吸管杯。
- 清洗後，建議使本品完全乾燥，以免形成任何鐵銹。

**CT 為了您孩子的安全與健康**

**警告！**  
 本產品必須始終在有成人看管的情況下使用。  
 請勿將奶瓶奶嘴用於替代安撫奶嘴。  
 長時間連續吮吸各種流質食物可能導致出現齲齒。  
 用奶瓶餵食前始終注意檢查食品的温度。  
 讓孩子喝水前始終注意檢查食品的温度。  
 請將全部未使用部件遠離兒童放置。

**使用前的建議**

- 第一次使用前始終記得對本產品進行清洗。
- 第一次使用前，請將本品放入沸水中5分鐘時間，以滿足衛生需要。
- 放入微波爐中加熱時請加倍小心。一旦加熱，始終注意攪動食物以確保熱量分布的均勻，喂食前請檢查食物的温度。
- 當用於較熱液體時，請勿將學飲杯裝得過滿，以免關閉外蓋時發生燙傷風險（熱水可能溢出）。
- 操作較熱液體時請加倍小心。
- 請勿在微波爐中使用不銹鋼吸管杯。
- 請勿在傳統爐灶上使用。
- 請勿將奶嘴、軟式吸嘴或吸嘴暴露於陽光直射下或高溫下，也不要讓它們在消毒產品（消毒液）中停留的時間超過建議時長，因為這可能使它們變得脆弱。
- 每次使用前，請檢查並從各個方向拉動奶嘴或吸嘴，同樣也對產品的整體進行檢查，一旦出現損壞或破裂痕迹，請立即丟棄。
- 如果您使用的气泡飲料，請加倍小心，當操作本產品時，飲料中含有的氣體可能給外蓋施加壓力。

• 請勿用於長時間存放奶制品和果汁，以免任何發霉風險。  
**清洗**  
 • 每次使用前請清洗本品。  
 • 每次使用後，請立即用大量熱水沖洗容器及相關附件，用瓶刷清除可能的殘余物。  
 • 最好使用肥皂水對各部件進行手洗。  
 • 可放入洗碗機中通過柔和程序進行清洗，儘管如此，頻繁使用洗碗機可能使本品受損。  
 • 本產品可接受消毒處理。  
 • 清洗時請勿使用具有研磨性或含有金屬小球的產品，也不要使用含氯的除垢劑。

**對於吸管杯：**

• 請勿在微波爐中使用不銹鋼吸管杯。  
 • 請勿在傳統爐灶上使用。  
 • 請勿將奶嘴、軟式吸嘴或吸嘴暴露於陽光直射下或高溫下，也不要讓它們停留在消毒產品（消毒液）中的時間超過建議時長，否則可能讓產品變得脆弱。  
 • 每次使用前請先進行檢查，並從各個方向拉動奶嘴或吸嘴，相同地，請也對產品整體進行檢查，若出現損壞或破裂跡象，請立即丟棄。  
 • 如果您使用的氣泡飲料，請特別小心，操作本產品時，飲料中含有的氣體可能對外蓋造成壓力。  
 • 請勿長時間存放乳製品和果汁，以免任何發霉。

**對於不銹鋼吸管杯：**

- 請勿在微波爐中使用不銹鋼吸管杯。
- 清洗後，建議使本品完全乾燥，以免形成任何鐵銹。

**CT 為了您孩子的安全與健康**

**警告！**  
 本產品必須始終在有成人看管的情況下使用。  
 請勿將奶瓶的奶嘴用於替代安撫奶嘴。  
 長時間連續吮吸各種流質食物可能導致齲齒。  
 用奶瓶餵食前，請務必檢查食品的温度。  
 讓兒童喝水前，請務必檢查食品的温度。  
 請讓所有未使用的部件遠離兒童。

**使用前的建議**

- 第一次使用前，請務必清洗本產品。
- 第一次使用前，請將本產品放入沸水 5 分鐘，以符合衛生需求。
- 放入微波爐加熱時請特別小心。加熱後，請務必攪拌食物以確保熱量分布均勻，餵食前，請先檢查食品的温度。
- 當用於較熱液體時，請勿將學飲杯裝得過滿，以免關閉外蓋時發生燙傷風險（熱水可能溢出）。

• 處理較熱液體時請特別小心。  
 • 請勿在微波爐內使用不銹鋼吸管杯。  
 • 請勿在傳統爐灶上使用。  
 • 請勿將奶嘴、軟式吸嘴或吸嘴暴露於陽光直射下或高溫下，也不要讓它們停留在消毒產品（消毒液）中的時間超過建議時長，否則可能讓產品變得脆弱。  
 • 每次使用前請先進行檢查，並從各個方向拉動奶嘴或吸嘴，相同地，請也對產品整體進行檢查，若出現損壞或破裂跡象，請立即丟棄。  
 • 如果您使用的氣泡飲料，請特別小心，操作本產品時，飲料中含有的氣體可能對外蓋造成壓力。  
 • 請勿長時間存放乳製品和果汁，以免任何發霉。

**對於吸管杯：**

• 請勿在微波爐中使用不銹鋼吸管杯。  
 • 請勿在傳統爐灶上使用。  
 • 請勿將奶嘴、軟式吸嘴或吸嘴暴露於陽光直射下或高溫下，也不要讓它們停留在消毒產品（消毒液）中的時間超過建議時長，否則可能讓產品變得脆弱。  
 • 每次使用前請先進行檢查，並從各個方向拉動奶嘴或吸嘴，相同地，請也對產品整體進行檢查，若出現損壞或破裂跡象，請立即丟棄。  
 • 如果您使用的氣泡飲料，請特別小心，操作本產品時，飲料中含有的氣體可能對外蓋造成壓力。  
 • 請勿長時間存放乳製品和果汁，以免任何發霉。

**對於不銹鋼吸管杯：**

- 請勿在微波爐中使用不銹鋼吸管杯。
- 清洗後，建議讓本產品完全乾燥，以免形成任何鐵銹。

**CT 為了您孩子的安全與健康**

**警告！**  
 本產品必須始終在有成人看管的情況下使用。  
 請勿將奶瓶的奶嘴用於替代安撫奶嘴。  
 長時間連續吮吸各種流質食物可能導致齲齒。  
 用奶瓶餵食前，請務必檢查食品的温度。  
 讓兒童喝水前，請務必檢查食品的温度。  
 請讓所有未使用的部件遠離兒童。

**使用前的建議**

- 第一次使用前，請務必清洗本產品。
- 第一次使用前，請將本產品放入沸水 5 分鐘，以符合衛生需求。
- 放入微波爐加熱時請特別小心。加熱後，請務必攪拌食物以確保熱量分布均勻，餵食前，請先檢查食品的温度。
- 當用於較熱液體時，請勿將學飲杯裝得過滿，以免關閉外蓋時發生燙傷風險（熱水可能溢出）。

**KR 아이의 안전과 건강을 위한 주의사항 !**  
**경고!**  
 본 제품은 항상 성인의 감시하에 사용되어야 합니다. 질병의 징후를 고문징후지 대응으로 절대 사용하지 않습니다. 아이가 지속적으로 액체를 빨거나 마금과 있으면 충치가 생길 수 있습니다. 질병을 주기 전에 항상 음식물의 온도를 확인해 주십시오. 아이가 마시기 전에 항상 음식물의 온도를 확인해 주십시오. 사용하지 않는 모든 부품은 어린이의 손이 닿지않는 장소에 보관하여 주십시오.

**사용전 권고사항**

- 첫 사용전 항상 제품을 세척해 주십시오.
- 처음 사용하시기 전, 위생을 위해 제품을 끓는물에 5분간 소독하십시오.
- 전자레인지에 사용하여 가열할 시, 더욱 주의해 주십시오. 가열 후에는 항상 음식물을 저어서 열이 골고루 섞이게 하고, 아이에게 주기 전에 온도를 확인해주세요.
- 뜨거운 액체를 담을 시에는 뚜껑을 닫을 때 화상을 입지 않도록 내용물을 너무 꽉차게 담지말아 주십시오. (뜨거운 물이 넘칠 수 있습니다)
- 뜨거운 액체를 다루실 때에는 더욱 주의해 주십시오.
- 스테인레스 빨대컵을 전자레인지에 사용하지 마십시오.
- 컨벤셔널 오븐을 사용하지 마십시오.
- 젓꼭지나 스파우트 혹은 빨대를 햇빛이나 화기에 직접적으로 노출시키지 말아주시고, 소독용 제품(멸균용)에 권고된 시간이상 제품을 담귀두지 말아 주십시오. 이는 제품을 약화시킬 수 있습니다.
- 매 사용전, 젓꼭지나 빨대를 살펴보고 이리저리 움직여 보십시오. 전체 제품 상태도 함께 확인해주십시오. 제품의 훼손이나 마모의 징후가 처음으로 확인되는 즉시 폐기에 주십시오.
- 탄산음료를 담으실 경우, 음료 내에 있는 탄산이 뚜껑에 압력을 가할 수 있으니 제품 사용시 두배로 주의하여 주십시오.
- 곰팡이가 스는것을 방지하기 위해 유제품이나 과일주스는 오랫동안 담아 두지 마시기 바랍니다.

**세척**

- 각 사용전에 세척을 해 주십시오.
- 각 사용후, 즉시 뜨거운물에 용기와 액세서리를 헹구주시고, 세척용 솔을 사용하여 남은 내용물을 제거해 주십시오.
- 부품은 손으로 비눗물에 세척하는것이 좋습니다.
- 식기세척기 사용은 저온 프로그램에서 가능하나, 잦은 사용은 장기적으로 제품을 마모시킬 수 있습니다.

• 본 제품은 살균소독이 가능합니다.  
 • 세척시 연마성 제품, 금속성 제품,염소가 들어간 세제는 사용하지 말아 주십시오...

**빨대컵:**

- 6개월 이하의 아동에게는 빨대가 적합하지 않습니다.
- 제품의 올바른 사용을 위해 :  
 1. 항상 뚜껑 내부에 가스켓이 적절히 끼워져있는지 확인해 주시고,  
 2. 항상 통풍이 되도록 뚜껑에 빨대밸브가 잘 설치되어 있는지 주의해 주십시오.

**스테인레스 빨대컵 :**

- 스테인레스 빨대컵을 전자레인지에 사용하지 마십시오.
- 세척후에는 녹이 솔지 않도록 제품을 잘 건조시켜주시기 바랍니다.



BIBERON D'APPRENTISSAGE / TASSE PAILLE TRAINING BOTTLE / STRAW CUP

FR Notice d'utilisation

EN Instructions

NL Handleiding

DE Gebrauchsanweisung

ES Folleto de Instrucciones

IT Istruzioni per l'uso

RU Инструкция по эксплуатации

PL Instrukcja obsługi

CN 操作说明书

CT 使用說明

KR 사용설명서

